

A young child with dark skin and short hair is sitting at a desk, reading an open book. The child is wearing a dark blue sweater over a light-colored collared shirt. The background shows a classroom setting with colorful posters on the wall. A green semi-transparent banner is overlaid on the upper half of the image, containing the year '2014' and the text 'Rapport annuel / Annual report'. The logo of the Addax & Oryx Foundation is located in the bottom left corner of the banner.

2014

Rapport annuel / Annual report

 ADDAX & ORYX
FOUNDATION

2014 SOMMAIRE CONTENT

1

- 2 Mot du Président
Chairman's message
- 3 Le Conseil de Fondation et l'équipe de direction
The Board of directors and the Management team
- 5 Aperçu
Overview
- 7 Nouveaux projets
New projects
- 27 Projets en cours
Ongoing projects
- 37 Projets terminés en 2014
Projects completed in 2014
- 67 Rapport de l'organe de révision
Report of the statutory auditor
- 69 Etats financiers
Financial statements



Jean Claude Gandur
Président
Chairman



Brian Anderson
Membre du Conseil
Board Member



Frédérique Lorenceau
Membre du Conseil
Board Member



Philippe Roch
Membre du Conseil
Board Member



Karin Jestin
Membre du Conseil
Board Member



David Codd
Membre du Conseil
Board Member



Carolina Campeas Talabardon
Membre du Conseil
Board Member



Karen Saddler
Directrice Exécutive
Executive Director



Belinda Hall
Coordinatrice
Coordinator

MESSAGE DU PRESIDENT

L'impact et la pérennité, nos priorités

2014 a été marqué par l'évaluation des progrès vers les Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD) et les premières réflexions sur l'après-2015. Bien que les résultats enregistrés soient inégaux, force est de constater que la fixation d'objectifs clairs et mesurables a concentré les efforts durant ces quinze dernières années.

Pour l'Afrique sub-saharienne, on ne peut que se réjouir de résultats tels que ceux-ci (chiffres 2012): la baisse de 54% des décès dus à la malaria, la chute radicale de la mortalité maternelle (-48%) et infantile (-45%), le recul de la faim (-24%) et de la pauvreté – personnes vivant avec moins de \$1,25 par jour (-14%) et l'augmentation de 26% dans la fréquentation de l'école primaire. Même si les défis restent énormes, il y a de vrais motifs d'espoir.

La Fondation Addax et Oryx, quant à elle, aime à penser qu'elle participe un peu aux efforts de réduction de la pauvreté en Afrique et au Moyen-Orient. En 2014, nous avons soutenu 35 projets (soit autant que le nombre record de 2012), dans 23 pays. Ces efforts se sont concentrés sur l'éducation, la santé et l'hygiène, la sécurité alimentaire et les capacités à générer des revenus, tout en veillant au respect de l'environnement.

Nous avons également entrepris un premier examen de projets financés par la Fondation et terminés depuis plus de trois ans. L'objectif est de former peu à peu une vue d'ensemble de l'impact et de la pérennité des projets que nous avons soutenus, et de mettre cette expérience à profit.

Pour finir, j'adresse mes sincères remerciements aux organisations que nous avons financées et qui réalisent un travail extraordinaire, au Conseil de Fondation et à notre équipe de direction avec lesquels il est toujours si agréable de collaborer, aux actionnaires, enfin, d'AOG et d'Oryx Pétroleum pour leur soutien moral et matériel, sans lequel rien ne serait possible.

Je me réjouis de contribuer encore à une amélioration durable de la vie des populations touchées par la pauvreté en Afrique et au Moyen-Orient en 2015, convaincu qu'ensemble, c'est possible.



Jean Claude Gandur
Président

CHAIRMAN'S MESSAGE

Focus on impact and sustainability

2014 was a pivotal year as the world assessed achievements towards the UN's Millennium Development Goals (MDGs) and began to look beyond 2015. Although achievements were uneven, the establishment of clear and measurable targets have undoubtedly focused efforts over the past 15 years.

We can only applaud some of the results in sub-Saharan Africa, such as 54% fewer deaths from malaria, a 48% and 45% drop respectively in maternal and child mortality, 24% less hunger, 14% less poverty (proportion of people living on under \$1.25/day), and a 26% increase in primary education attendance – all by 2012. While the challenges remain enormous, there is much cause for hope.

At the level of the Addax and Oryx Foundation, we would like to think that we participate a little in the efforts to alleviate poverty in Africa and the Middle East. In 2014, we supported a total of 35 projects (equal to the record number in 2012), in 23 countries, with a focus on education, health and hygiene, food security and income-generation, while ensuring environmental stewardship at all times.

We also began a regular review of projects funded by the Foundation and that have been finished for over three years. We aim to gradually establish a vision of the impact and sustainability of the projects we have supported, and to leverage that experience in the future.

Finally, I sincerely thank the organisations we fund for their great achievements, the Foundation's Board and management with whom it is such a pleasure to work, and the shareholders of AOG and Oryx Petroleum for the funds and moral support that make our actions possible.

I look forward to continuing to help improve the lives of all those affected by poverty in Africa and the Middle East in 2015, in the knowledge that - together - we can.



Jean Claude Gandur
Chairman



APERÇU

Qui sommes-nous ?

La Fondation Addax et Oryx est une fondation indépendante à but non lucratif. Elle a été enregistrée en Suisse en décembre 2007. Son siège statutaire est à Genève. En 2014, elle était administrée par un conseil de Fondation composé de sept membres apportant chacun/e une expertise particulière dans ses domaines d'intervention. Pour l'année 2014, la Fondation a reçu des dotations s'élevant à USD 2 millions.

Quelle est notre mission ?

La mission de la Fondation est de lutter contre les causes premières de la pauvreté en soutenant les populations les plus démunies en Afrique et au Moyen-Orient.

Comment agissons-nous ?

La Fondation apporte un soutien financier à des projets menés par des organisations non gouvernementales (ONG) qui s'inscrivent dans ses quatre domaines d'intervention : la santé, l'éducation, le développement communautaire et l'environnement. Elle privilégie des projets portés par des individus fortement engagés et directement impliqués dans les projets qu'ils proposent, et des organisations de petite taille.

A travers ce soutien, la Fondation a comme objectif de :

- créer un impact durable et mesurable,
- développer l'autosuffisance des populations aidées,
- générer une dynamique individuelle et collective de développement local.

OVERVIEW

Who are we?

The Addax and Oryx Foundation is an independent non-profit foundation, registered in Switzerland in December 2007. Its headquarters are located in Geneva. In 2014, the Board of directors was made up of seven members each bringing specific expertise to the Foundation's core areas of activity. The Foundation received grants totalling US\$ 2 million for the year.

What is our mission?

The Foundation's mission is to fight the root causes of poverty in Africa and the Middle East by supporting the most underprivileged populations.

How do we operate?

The Foundation's mandate is to financially support projects run by non-governmental organisations and focused on the foundation's four core areas of operation: health, education, community development and the environment. The Foundation gives preference to projects run by highly committed individuals who are directly involved in the projects they propose and to small organisations.

Through this support, the Foundation aims to:

- create a sustainable and measurable impact,
- develop self-sufficiency within local communities,
- spark an individual and collective local development momentum.



9

NOUVEAUX PROJETS NEW PROJECTS

7

- 8 Côte d'Ivoire - Former de futurs entrepreneurs
Cote d'Ivoire - Training future entrepreneurs **CIED**
- 10 Ghana - Valoriser le recyclage de déchets électroniques
Ghana - Healthier electronic waste recycling **Blacksmith Institute**
- 12 Kenya - Formation en agriculture durable et en nutrition
Kenya - Training in sustainable agriculture and nutrition **Ace Africa**
- 14 Kenya - Une éducation secondaire
Kenya - Secondary school education **HBEF**
- 16 Madagascar - Accès durable à l'eau potable
Madagascar - Sustainable access to drinking water **1001 Fontaines**
- 18 Madagascar - Améliorer les conditions de vie
Madagascar - Improving livelihoods **Azafady UK**
- 20 Tanzanie - Agrandir une école primaire
Tanzania - Expanding a primary school **Tuwapende Watoto**
- 22 Togo - De l'eau pour un centre de formation professionnelle
Togo - Water for a vocational training centre **IAS**
- 24 Zambie - Scolarité « en ligne » dans le primaire supérieur
Zambia - "E-learning" for upper primary school children **Impact Network**



Education

Où ?

Abidjan, Yamoussoukro, Bouaké

Quoi ?

Accompagner de jeunes entrepreneurs

Durée ?

Février 2014 – janvier 2016

Avec qui ?

Côte d'Ivoire Entreprise Développement (CIED)

www.iecd.org/appui-aux-petits-entrepreneurs-ivoiriens/

Côte d'Ivoire Former de futurs entrepreneurs

La situation :

Le taux de chômage n'a jamais été aussi élevé en Côte d'Ivoire, notamment en raison de la crise politico-militaire qui a affecté le pays de 2002 à 2011. Il concerne particulièrement les jeunes qui représentent environ 65% de la population active ; or ces derniers n'ont guère de capacités et d'expérience à faire valoir auprès d'éventuels employeurs. C'est pourquoi, pour de nombreux jeunes, entreprendre représente la seule possibilité d'accéder à l'emploi.

Le projet :

Il s'agit, pour Côte d'Ivoire Entreprise Développement (CIED), de former 360 porteurs de projets (50% de jeunes, 25% de femmes et 25% de personnes en situation de handicap moteur) dans la gestion de très petites entreprises et de les accompagner dans la structuration de leur idée, le montage d'un business plan et l'installation de leur entreprise. Forte de son expérience dans le domaine, CIED propose une formation qui alterne séances de classe, exercices pratiques et suivis individualisés sur le lieu de travail.

L'ONG :

Côte d'Ivoire Entreprise Développement (CIED) est une association ivoirienne qui mène, avec l'appui technique de l'IECD (Institut Européen de Coopération et de Développement – une ONG française) un programme d'appui aux très petites entreprises informelles. Ce programme a été lancé en 2007.



Cote d'Ivoire Training future entrepreneurs

The situation:

The political and military crisis that affected Cote d'Ivoire from 2002 to 2011 has driven the country's unemployment rate to an all-time high, particularly among youths, who represent 65% of the active population. They seldom have the skills or experience required by potential employers and, for many of them, entrepreneurship is the only way to access employment.

The project:

Côte d'Ivoire Entreprise Développement (CIED) aims to train 360 aspiring entrepreneurs (50% youths, 25% women and 25% persons with a physical disability) in the management of very small businesses. It also plans to assist them in structuring their ideas, developing a business plan and setting up a business activity. Thanks to its experience, CIED can offer a training course, which alternates between classroom tutorials, practical exercises and individual follow-up in the work place.

The NGO:

CIED (Côte d'Ivoire Entreprise Développement) is an Ivorian association that leads a support program for small informal businesses, with technical support from IECD (Institut Européen de Coopération et de Développement). The program was launched in 2007.

Education

Where?

Abidjan, Yamoussoukro, Bouaké

What?

Training future entrepreneurs

Duration?

February 2014 – January 2016

With Whom?

Côte d'Ivoire Entreprise Développement (CIED)

www.iecd.org/appui-aux-petits-entrepreneurs-ivoiriens/



**Environnement
Santé**

**Ghana
Valoriser le recyclage de déchets électroniques**

Où ?
Le site de ferraille d'Agbogbloshie, Accra

La situation :
Le recyclage de déchets électroniques (e-waste) est une activité informelle très développée au Ghana, notamment sur le site en constante expansion d'Agbogbloshie, à Accra. Plus de 200 personnes brûlent, sans protection, les composants plastiques des déchets électroniques pour en extraire les métaux qui seront vendus. L'activité produit une fumée toxique avec des effets désastreux pour la santé et la qualité de l'air, tant pour les travailleurs du site que pour les communautés environnantes.

Quoi ?
Dépolluer le recyclage de déchets électroniques

Le projet :
Le projet prévoit de doter les travailleurs de machines mécaniques qui dénudent les câbles pour en extraire le cuivre sans utiliser le feu. Cela offre le double avantage d'accroître leurs revenus tout en éliminant les fumées toxiques nuisibles à leur santé. Une phase pilote a été menée avec succès de janvier à septembre 2014 avec la création d'une installation de base pour ces nouvelles machines. Le projet prévoit d'étendre l'expérience sur le site, de formaliser le secteur avec le gouvernement ghanéen et d'en faire un modèle pour l'avenir.

Durée ?
Octobre 2014 – décembre 2015

L'ONG :
L'organisation internationale à but non lucratif Blacksmith Institute a été créée en 2000. Sa mission consiste à développer et à mettre en œuvre des solutions à des problèmes de pollution, notamment en lien avec la santé, dans les pays à moyens et faibles revenus.

Avec qui ?
Blacksmith Institute

www.blacksmithinstitute.org

**Ghana
Healthier electronic waste recycling**

The situation:
Electronic waste (e-waste) recycling is a growing informal activity in Ghana, notably at the Agbogbloshie scrap metal site in Accra. Over 200 wire recyclers burn the plastic components of e-waste, without any protection, to extract and sell the copper. This activity produces toxic fumes with devastating effects on health and air quality, not only for the site workers, but also for the neighbouring communities.

The project:
The project aims to provide the workers with mechanical wire strippers to extract the copper from the cables without burning them. This should enable them to increase their income, whilst eliminating the toxic fumes and preserving their health. A pilot phase was successfully implemented from January to September 2014, setting up a basic facility for the new machines. The project ultimately aims to expand and develop the site into a knowledge centre for the country, and to formalise the sector with the Ghanaian government.

The NGO:
Blacksmith Institute is an American non-profit organisation founded in 2000. It is dedicated to developing and implementing solutions for pollution-related problems in middle and low-income countries, particularly in locations where there is a direct effect on human health.

**Environment
Health**

Where?
Agbogbloshie scrap metal site, Accra

What?
Healthier electronic waste recycling

Duration?
October 2014 – December 2015

With Whom?
Blacksmith Institute

www.blacksmithinstitute.org



Santé Développement communautaire

Où ?

Bungoma

Quoi ?

Renforcer la sécurité alimentaire

Durée ?

Janvier 2014 – décembre 2016

Avec qui ?

Ace Africa

www.ace-africa.org

Kenya Formation en agriculture durable et en nutrition

La situation :

Le Kenya figure au 143^e rang (sur 177) de l'index du développement humain. La pauvreté frappe en particulier les populations rurales du district de Bungoma, à l'ouest du pays, où Ace Africa a choisi d'agir : 53% de la population y vit avec moins de 1,25 dollar par jour et 50% souffre d'un manque de nourriture récurrent. 20 à 30% de la population adulte y est également séropositive (6% au niveau national) et la région compte plus de 20% d'orphelins.

Le projet :

Le projet vise à améliorer la sécurité alimentaire et économique de 60 groupes communautaires, soit quelque 1'200 femmes et leurs foyers, correspondant à une population de 15'600 personnes. La plupart des femmes concernées (60% d'entre elles) souffrent du sida et près de 80% sont veuves. L'objectif est d'élever les compétences dans les domaines de l'agriculture et de la nutrition et d'offrir un soutien permettant à ces groupes d'assurer, dans les trois ans, leur autosuffisance et une sécurité alimentaire à long terme.

L'ONG :

Ace Africa a été fondée en 2003 par Joanna Waddington, Augustin Wasonga et Anthony Okoti. L'ONG a pour mission d'aider les enfants et leurs communautés dans les zones rurales du Kenya et de Tanzanie à s'autonomiser grâce à une meilleure sécurité alimentaire, gage de santé et de bien-être.

Kenya Training in sustainable agriculture and nutrition

The situation:

Kenya is ranked 143rd (out of 177) on the Human Development Index. Poverty levels are particularly high amongst the rural populations of the Bungoma district, in the west of the country, where Ace Africa has chosen to operate. 53% of the population lives with less than \$1.25 a day and 50% recurrently lacks food. 20 to 30% of the adult population is also HIV positive (6% at the national level) and 20% of the children in the region are orphans.

The project:

The project aims to improve the food, nutritional and economic security of 60 community groups, in particular, 1,200 women and the members of their households, representing a population of 15,600 people. A majority of the women concerned by the project (60%) have AIDS and close to 80% are widowed. The goal is to increase their agricultural and nutritional skills and to provide them with support to ensure that they achieve long-term food security and self-sufficiency, within three years.

The NGO:

Ace Africa was founded in Kenya in 2003 by Joanna Waddington, Augustine Wasonga and Anthony Okoti. The charity's mission is to help children and their communities in rural Kenya and Tanzania, to become more autonomous thanks to improved food security and the better health and well-being it brings.

Health Community Development

Where?

Bungoma

What?

Strengthening food security

Duration?

January 2014 – December 2016

With Whom?

Ace Africa

www.ace-africa.org



Education

Où ?

Kenya

Quoi ?

Accès à une éducation secondaire

Durée ?

Janvier 2014 – décembre 2017

Avec qui ?

Hilde Back Education Fund (HBEF)

www.hildebackeducationfund.com

Kenya

Une éducation secondaire

La situation :

Chaque année, au Kenya, des milliers d'enfants qui ont terminé leur école primaire ne sont pas en mesure d'accéder au degré secondaire, pour diverses raisons dont, en tête, la pauvreté. Selon une étude de l'Unesco, plus de 82% des enfants suivent gratuitement l'école primaire, mais ils ne sont plus que 49% à l'école secondaire. Une situation qui met en évidence l'obstacle que représente l'accès payant au degré secondaire.

Le projet :

Le projet vise à permettre à 40 enfants kenyans défavorisés d'accéder à l'éducation secondaire. Des garçons et des filles seront sélectionnés au sein des 23 comtés kenyans, sur la base de leurs résultats scolaires et de leurs antécédents familiaux. Le projet comprend des bourses pour les frais de scolarité, une formation en leadership et un soutien psychosocial. Pendant les quatre années de ses études secondaires, chaque élève bénéficiera d'un suivi personnalisé qui sera documenté.

L'ONG :

The Hilde Back Education Fund (HBEF) est une organisation à but non lucratif fondée en 2001 par Chris Mburu. Ce dernier a choisi de rendre hommage à Mme Hilde Back qui, dans les années 1970-80, a parrainé son éducation, lui permettant de devenir un avocat des droits de l'homme à succès. HBEF promeut l'éducation comme un droit humain fondamental.

Kenya

Secondary school education

The situation:

Each year in Kenya, thousands of children who finish primary school are unable to continue their secondary school education for various reasons, in particular poverty. According to a Unesco study, more than 82% of children attend primary school for free, but only 49% go on to secondary school. This situation highlights the issue of accessing a costly secondary school education.

The project:

The project aims to provide 40 underprivileged Kenyan children with access to secondary school education. Forty boys and girls will be selected from 23 Kenyan counties according to eligibility criteria reflecting their primary school grades and family background. The project includes scholarships for the school fees, provision of leadership training and psychosocial support. During the four years of secondary school, each student will be monitored on a one-to-one basis and his/her progress documented.

The NGO:

The Hilde Back Education Fund (HBEF) is a non-profit organisation founded in Kenya in 2001 by Chris Mburu. It is named after his benefactor, Ms Hilde Back, who sponsored his education in the 70's and 80's, enabling him to finish school, proceed to University and become a successful human rights lawyer.

Education

Where?

Kenya

What?

Access to secondary school education

Duration?

January 2014 – December 2017

With Whom?

Hilde Back Education Fund (HBEF)

www.hildebackeducationfund.com



Santé
Développement communautaire

Madagascar
Accès durable à l'eau potable

Où ?
Nord-est de Madagascar

La situation :
A Madagascar, la situation de l'accès à l'eau est particulièrement préoccupante, 71% de la population rurale ne disposant pas d'eau potable. Les sources d'eau que les populations rurales utilisent (eau de surface ou puits) sont souvent fortement contaminées. Quelque 6 millions de Malgaches ruraux sont ainsi privés d'une source d'eau dite améliorée, ce qui entraîne notamment une forte mortalité chez les enfants.

Quoi ?
Accès à l'eau potable

Le projet :
Le projet, sur deux ans, consiste à installer deux stations de production d'eau potable dans deux villages des régions d'Antsinanana et d'Analanjirifo (nord-est de Madagascar). 4'000 personnes sont concernées par ces installations qui assureront un approvisionnement quotidien d'eau saine. L'association « 1001 fontaines pour demain » prévoit de confier les unités de production d'eau potable à des opérateurs locaux (entrepreneuriat social) qui auront la charge de la produire et de la vendre à très bas prix, soit 1 centime d'euro le litre. Chaque opérateur est formé et accompagné jusqu'à ce que les stations atteignent leur seuil de rentabilité.

Durée ?
Juillet 2014 – juin 2016

Avec qui ?
1001 fontaines pour demain

www.1001fontaines.com

L'ONG :
« 1001 fontaines pour demain » est une association française à but non lucratif. Créée en 2004 et active à Madagascar depuis 2008, cette ONG a pour mission d'améliorer la santé des populations rurales pauvres et isolées.

Madagascar
Sustainable access to drinking water

The situation:
In Madagascar, access to water is a major concern. 71% of the rural population does not have access to drinking water and the water sources used by rural populations (ground water or wells) are often severely contaminated. Overall, almost 6 million rural Malagasies are thus without access to clean water, which leads to a high number of water-related deaths, notably among children.

The project:
The two-year project involves setting up two production stations for drinking water in two villages of the Antsinanana and Analanjirifo regions (north-east Madagascar). Four thousand people will benefit from these facilities, ensuring a daily supply of clean drinking water. The association "1001 fontaines pour demain" plans to entrust the water production units to local operators (following a social entrepreneurship model), who will be in charge of producing and selling the water at a very low cost (1 euro cent /litre). Each operator is trained and mentored until the unit breaks even.

The NGO:
"1001 fontaines pour demain" is a French non-profit association. Created in 2004 and active in Madagascar since 2008, its mission is to improve the health of poor and isolated rural communities.

Health
Community Development

Where?
North-east Madagascar

What?
Access to clean drinking water

Duration?
July 2014 – June 2016

With Whom?
1001 fontaines pour demain

www.1001fontaines.com



18

Environnement
Santé
Développement communautaire

Où ?

Sud-est de Madagascar

Quoi ?

Améliorer les moyens
de subsistance

Durée ?

Juin 2014 – mai 2016

Avec qui ?

Azafady UK

www.azafady.org

Madagascar Améliorer les conditions de vie

La situation :

Les habitants de la région d'Anosy, au sud-est du pays, doivent faire face à un double défi : un niveau de pauvreté encore plus élevé que dans le reste du pays et une forte dégradation de l'environnement, ce qui accroît encore leur insécurité alimentaire. Le taux de mortalité est très élevé parmi les enfants de moins de 5 ans, dont la majorité souffre de malnutrition chronique et de retard de développement.

Le projet :

Le projet Mitsinjo (en malgache : regarder vers le futur) a pour objectif d'aider 3'000 personnes vulnérables à diversifier leurs stratégies de subsistance, à améliorer leur nutrition, leur santé et leur hygiène, et à réduire la déforestation dans une région où la biodiversité est un enjeu crucial. L'approche holistique d'Azafady comprend la mise en culture de « l'arbre-miracle », le moringa oleifera, pour combattre la malnutrition, la réduction de la consommation de bois de chauffage (source de déforestation et de maladies respiratoires et oculaires), et une production accrue de miel et de fruits, tout en préservant les ressources de la forêt.

L'ONG :

Azafady UK est enregistrée depuis 1994 comme organisme de bienfaisance en Grande-Bretagne. Elle travaille en partenariat avec l'ONG indépendante malgache Azafady qui est chargée de la mise en œuvre sur le terrain des projets d'Azafady UK.

19

Madagascar Improving livelihoods

The situation:

The inhabitants of the Anosy region, in the south-east of the country, face a dual challenge: poverty levels that are higher than in the rest of the country and a degraded environment, leading to increased food insecurity. The mortality rate of children under 5 is high and the majority of the children in the region suffer from chronic malnutrition and delayed development.

The project:

Project Mitsinjo (in Malagasy: looking to the future) aims to assist 3,000 vulnerable people and their families in diversifying their livelihood strategies, in order to improve their nutrition, health and hygiene, whilst reducing deforestation in a region where biodiversity is of critical importance. Azafady's holistic approach includes cultivating the "miracle-tree", moringa oleifera, to combat malnutrition, whilst reducing fire wood consumption (a cause of deforestation, respiratory and ocular diseases), increasing fruit and honey production, and protecting forest resources.

The NGO:

Azafady UK is a registered charity in the United Kingdom, founded in 1994. It works in partnership with the independent Malagasy NGO Azafady, which is responsible for implementing the projects in the field.

Environment
Health
Community Development

Where?

South-east Madagascar

What?

Improving livelihoods

Duration?

June 2014 – May 2016

With Whom?

Azafady UK

www.azafady.org



Education

Où ?
Dar es Salaam

Quoi ?
Agrandissement d'une école primaire

Durée ?
Janvier 2014 – décembre 2014

Avec qui ?
Fondation Tuwapende Watoto

www.tuwapende-watoto.org

Tanzanie Agrandir une école primaire

La situation :
La Tanzanie compte quelque 2 millions d'orphelins, soit un enfant sur dix de moins de 18 ans. Submergés, les services sociaux du pays ne peuvent aider tous les enfants, tandis que le système d'éducation manque d'infrastructures, d'équipements et d'enseignants. Les familles peinent à financer les études de leurs enfants, ce qui affecte tout particulièrement les filles, privées d'école.

Le projet :
Le projet vise à augmenter la capacité d'accueil de l'école primaire Tuwapende Watoto par la construction d'un bâtiment comprenant trois salles de classe sur un terrain adjacent à l'école existante. Le complexe actuel comprend huit salles de classe et a atteint la limite de ses capacités en raison du nombre croissant d'élèves. L'école accueille les orphelins de la Fondation Tuwapende Watoto, les élèves du quartier, ainsi que les élèves de familles démunies à des prix échelonnés selon leurs moyens. Afin de dispenser un enseignement de qualité et de soutenir au mieux les élèves les plus fragiles, une limite de 35 élèves par classe a été fixée.

L'ONG :
La Fondation suisse Tuwapende Watoto (qui signifie « Nous aimons les enfants ») soutient des enfants orphelins ou abandonnés à Dar es Salaam en Tanzanie. L'objectif est de leur assurer une existence indépendante, notamment en contribuant à leur éducation.

Tanzania Expanding a primary school

The situation:
Tanzania is home to close to 2 million orphans, or one in ten children under the age of 18. The country's social services are unable to assist all the children in need, while the education system lacks infrastructure, equipment and teachers. Families are often unable to fund their children's education, which affects young girls in particular, depriving them of an education.

The project:
The project aims to increase the capacity of the Tuwapende Watoto Primary School by constructing a 3-classroom block on a plot of land adjacent to the existing school. The current complex houses 8 classrooms and has reached its maximum capacity, due to the increasing number of students. The school welcomes orphans from the Tuwapende Watoto Foundation, students from the neighbourhood, and students from poor families who pay reduced fees, according to their means. In order to offer a quality education to all the children, a limit of 35 students per class has been set.

The NGO:
Founded in Switzerland in 2004, the Tuwapende Watoto Foundation (which means "We love children") helps orphaned and abandoned children in Dar es Salaam, Tanzania. Its mission is to guarantee them an independent existence by supporting their education.

Education

Where?
Dar es Salaam

What?
Expansion of a primary school

Duration?
January 2014 – December 2014

With Whom?
Tuwapende Watoto Foundation

www.tuwapende-watoto.org



Santé Développement communautaire

Où ?

Sotouboua

Quoi ?

Adduction d'eau potable

Durée ?

Novembre 2014 – juin 2015

Avec qui ?

Ingénieurs et Architectes Solidaires (IAS)

www.ias-ch.org

Togo De l'eau pour un centre de formation professionnelle

La situation :

La commune de Sotouboua (centre du Togo) compte 22'721 habitants. Elle est essentiellement rurale (95% d'agriculteurs). Afin d'enrayer l'exode des jeunes vers la capitale, un centre de formation professionnelle est géré par l'association locale PERFECT. Un accès facilité à de l'eau potable pour ce centre et pour le quartier environnant contribuera à améliorer leurs conditions de vie.

Le projet :

Le projet vise à doter le centre PERFECT d'une installation d'adduction électro-solaire d'eau potable avec une capacité de pompage de l'ordre de 10'000 litres par jour. Un forage effectué à l'automne 2014 a confirmé la présence d'une nappe phréatique abondante. Le projet nécessite la construction d'un château d'eau en béton et l'installation d'un réseau de distribution qui alimentera à la fois le centre de formation et le quartier adjacent. Un Comité de Gestion de l'Eau (CGE), régi par des femmes, sera en charge d'un fonds de maintenance alimenté par la vente d'eau qui assurera la pérennité de l'installation.

L'ONG :

Ingénieurs et Architectes Solidaires (IAS), Suisse, rassemble des professionnels et des étudiants s'intéressant aux technologies alternatives et qui réalisent bénévolement des installations adaptées aux pays les plus démunis en matière d'énergie et de ressources. Son but est d'améliorer durablement la santé et le confort de leurs populations.

Togo Water for a vocational training centre

The situation:

The Sotouboua commune in central Togo is home to 22,721 inhabitants, a majority of whom are farmers (95%). To stem the migration of youths towards the capital city, a vocational training centre is managed by the local association PERFECT. Improved access to clean drinking water for the centre and its neighbourhood will contribute to improving the livelihoods of the local population.

The project:

The project aims to equip the PERFECT vocational training centre with a solar-powered water supply system with a pump capacity of 10,000 litres a day. A borehole drilled in autumn 2014 confirmed the presence of an abundant water table. The project includes the construction of a cement water tower and installing a distribution network, which will supply both the training centre and its neighbourhood. A water management committee, led by women, will be in charge of a maintenance fund, ensuring the sustainability of the installation.

The NGO:

Ingénieurs et Architectes Solidaires (IAS) is a Swiss organisation that brings together professionals and students who are interested in alternative technologies and who install, on a voluntary basis, systems that are adapted to developing countries that lack energy resources. Its goal is to sustainably improve the health and lifestyle of communities in these countries.

Health Community Development

Where?

Sotouboua

What?

Access to drinking water

Duration?

November 2014 – June 2015

With Whom?

Ingénieurs et Architectes Solidaires (IAS)

www.ias-ch.org



Education

Où ?

Joel, Kanyelege

Quoi ?

Apprentissage « en ligne » dans le primaire

Durée ?

Avril 2014 – mars 2016

Avec qui ?

Impact Network

www.impactnetwork.org

Zambie

Scolarité « en ligne » dans le primaire supérieur

La situation :

En Zambie, seuls 56% des élèves accèdent au degré secondaire. Même si des progrès ont été enregistrés en matière d'accès à l'éducation et d'égalité entre filles et garçons, plusieurs dizaines de milliers d'enfants ne sont toujours pas scolarisés. De plus, le système scolaire souffre d'un déséquilibre entre les écoles gouvernementales et les écoles communautaires, bien moins dotées et parfois laissées à l'abandon.

Le projet :

Le projet consiste à ouvrir deux nouvelles écoles « eSchool360 » pour les élèves entrant au primaire supérieur (enfants âgés de 11 à 15 ans) dans les villages de Joel et Kanyelege, au sud-est de la Zambie. Deux bâtiments abritant 2 classes chacun seront construits et équipés (ex: tablettes électroniques, projecteurs, panneaux solaires), et une formation pédagogique sera dispensée aux enseignants. Utilisant le curriculum national, le modèle « eSchool360 » vise à améliorer la qualité de l'enseignement du primaire via les nouvelles technologies, l'apprentissage en ligne et la formation des enseignants.

L'ONG :

Fondé en 2009, Impact Network est une organisation américaine sans but lucratif. Son objectif est de doter les écoles rurales africaines de solutions éducatives innovantes et de haute qualité grâce aux nouvelles technologies et à l'apprentissage en ligne. Elle gère actuellement 10 écoles communautaires en Zambie.

Zambie

"E-learning" for upper primary school children

The situation:

In Zambia, only 56% of students gain access to a secondary school education. Although progress has been made regarding access to education and gender equality, tens of thousands of children are still out of school. Furthermore, the education system presents differences between government and community schools, with the latter often under-equipped and/or left empty.

The project:

The project aims to open two new schools, under the model, "eSchool360" for students attending upper primary school (aged 11 to 15) in the villages of Joel and Kanyelege, south-east Zambia. Two buildings with two classrooms each will be constructed and equipped (electronic tablets, projectors, solar panels), together with teacher training for the teachers. Following the national curriculum, the "eSchool360" model aims to improve the quality of primary education through the use of new technologies, on-line learning and teacher training.

The NGO:

Impact Network is an American organisation founded in 2009. Its goal is to equip rural African schools with high quality, innovative education solutions, using new technologies and on-line learning. It currently manages 10 community schools in Zambia.

Education

Where?

Joel, Kanyelege

What?

"E-learning" in primary school

Duration?

April 2014 – March 2016

With Whom?

Impact Network

www.impactnetwork.org



13 PROJETS EN COURS ONGOING PROJECTS

27

- 29** Bénin Initiative Développement
Gestion durable de l'eau
Benin
Sustainable water management
- 29** Burkina Faso Boule de Neige
Construire un lycée professionnel
Burkina Faso
Building a vocational training college
- 30** Cameroun Compter sur demain
Agrandir un atelier de couture
Cameroon
Expanding a sewing workshop
- 30** Ethiopie Canadian Physicians
for Aid and Relief
Renforcer la sécurité alimentaire
Ethiopia
Strengthening food security
- 31** Ghana SOL-GH
Financer un orphelinat
Ghana
Funding for an orphanage
- 31** Guinée Bissau ESSOR
Soutenir deux quartiers urbains
Guinée Bissau
Supporting two urban neighbourhoods

- | | | |
|----|--|--------------------------|
| 32 | Israël / Jordanie / Territoires palestiniens
Lutte biologique contre les rongeurs
Israel / Jordan / Palestinian territories
Biological rodent control | UNIL |
| 32 | Madagascar
Soutenir de jeunes agriculteurs
Madagascar
Supporting young farmers | FERT |
| 33 | Mali
Lutter contre la malnutrition
Mali
Combatting malnutrition | Antenna Technologies |
| 33 | Nigeria
Soutenir les victimes du sida
Nigeria
Supporting AIDS victims | GEDE Foundation |
| 34 | Rwanda
Des familles plus autonomes
Rwanda
Making families more autonomous | FXB |
| 34 | Territoires palestiniens
Développer l'enseignement
Palestinian territories
Developing education | Apprentis d'Auteuil |
| 35 | Togo
Appui à l'élevage familial
Togo
Support for livestock breeding | Elevages sans frontières |



Bénin Gestion durable de l'eau

Santé / Développement communautaire
Juillet 2012 – juin 2015

Le projet d'Initiative Développement vise à professionnaliser les acteurs privés et publics à la gestion durable de l'eau dans trois communes au sud du Bénin. En 2014, la formation des bénéficiaires (fermiers, exploitants, fontainiers) au fonctionnement du système des adductions d'eau villageoises a continué. Des travaux de remise à niveau des réseaux ont eu lieu dans deux des communes, et les exploitants ont été formés à l'utilisation des nouveaux équipements. Les relais communautaires ont également poursuivi leurs travaux de sensibilisation sur les pratiques d'hygiène améliorées.

Benin Sustainable water management

Health/Community development
July 2012 – June 2015

The project led by Initiative Développement aims to increase the professional skills of public and private stakeholders, to help them sustainably manage water services in southern Benin. Training on the operation of the village water supply systems for farmers, system managers and hydraulic engineers, continued throughout 2014. Water distribution networks were upgraded in two of the communes and systems managers were trained on the use of the new equipment. Community health workers also continued to promote improved hygiene practices.



Burkina Faso Construire un lycée professionnel

Education
Juillet 2012 – juin 2015

Le lycée professionnel construit par l'association La Boule de Neige à la Komienga au Burkina Faso est aujourd'hui terminé. L'ouverture, prévue initialement en juin 2014, a été repoussée à 2015 en raison d'exigences supplémentaires de la part de l'administration locale. Cette dernière réclame, avant l'ouverture, un matériel important et coûteux, en particulier pour l'infirmerie annexe. Une recherche de fonds supplémentaires a été lancée. En attendant, les salles de classe du bâtiment sont utilisées pour décharger les classes du collège privé voisin, construit par l'association en 2009.

Burkina Faso Building a vocational training college

Education
July 2012 – June 2015

The vocational training college built by La Boule de Neige in Komienga, Burkina Faso, was completed during the year. The opening of the college, originally planned for June 2014, had to be postponed to 2015, as the local authorities requested the purchase of costly, additional equipment prior to opening, in particular for the adjacent infirmary. As a result, additional fundraising was launched. In the meantime, the classrooms were used to relieve the over-crowded classes in the neighbouring primary school that was built by the association in 2009.



Cameroun Agrandir un atelier de couture

Education / Développement communautaire
Novembre 2012 – décembre 2014

L'association Compter sur demain, en coopération avec l'ONG camerounaise Main dans la Main, a entrepris la reconstruction de l'édifice de l'école de couture de Douala, au lieu de l'aménagement d'un étage supplémentaire sur la structure existante, comme initialement prévu. Le nouveau bâtiment de 364m², sur deux étages, accueillera les jeunes filles défavorisées de la capitale afin de leur offrir une formation professionnelle et un enseignement général (alphabétisation, calcul). Les travaux ont pris fin en octobre 2014 et l'école a été inaugurée le 7 décembre 2014.

Cameroon
Expanding a sewing workshop
Education/Community development
November 2012 – December 2014

The association Compter sur Demain, in cooperation with the Cameroon NGO Main dans la Main, undertook the reconstruction of the sewing school in Douala, instead of building an additional floor onto the existing structure as originally planned. The new, two-storey, 346m² building will welcome disadvantaged young girls from the capital and offer them vocational training skills and basic literacy and numeracy classes. Construction work ended in October 2014 and the school was inaugurated on 7 December 2014.

Ethiopie Renforcer la sécurité alimentaire

Développement communautaire / Santé
Octobre 2013 – septembre 2016

Le projet de CPAR vise à renforcer la sécurité alimentaire de 378 ménages dans le district de Dibate (nord de l'Éthiopie). Le projet, mené par des femmes, a mis en œuvre huit écoles agricoles « sans murs » dédiées à la production de céréales et de légumes ainsi qu'à l'élevage. De meilleures pratiques agricoles ont permis une augmentation de 48% du rendement des cultures céréalières, et les femmes produisant des légumes ont également pu augmenter leurs revenus de 25% en une seule récolte.

Ethiopia
Strengthening food security
Community development/Health
October 2013 – September 2016

The CPAR project aimed to strengthen food security for 378 households in the Dibate district (north Ethiopia). The project, led by women, established eight Farmer Field Schools (FFS) engaging in vegetable and grain production together with livestock breeding. Improved agricultural practices enabled a 48% increase in grain production levels, and the women producing vegetables increased their revenues by 25% in a single harvest.

Ghana Financer un orphelinat

Développement communautaire
Juin 2012 – juin 2017

L'ONG SOL – Ghana (Save Our Lives – Ghana) a procédé en 2014 à de nouveaux aménagements dans son orphelinat d'Anwiankwanta, au Ghana. Au cours de l'année, plusieurs projets ont été mis sur pied, notamment des aménagements paysagers pour rendre les unités familiales plus accueillantes pour les enfants, un programme de prévention anti-incendie comprenant une instruction dispensée par le corps de pompiers local, la construction d'un petit bâtiment qui accueillera une crèche, un jardin d'enfants et deux classes primaires.

Ghana
Funding for an orphanage
Community development
June 2012 – July 2017

The NGO SOL – Ghana (Save our lives – Ghana) undertook in 2014 new developments at its orphanage in Anwiankwanta, Ghana. During the year, several projects were launched, notably landscaping improvements to make the family units more child-friendly, a fire-safety project including training by the local fire brigade, the construction of a small building to accommodate a nursery, a kindergarten and two primary school classes.

Guinée-Bissau Soutenir deux quartiers urbains

Education / Développement communautaire
Janvier 2012 – décembre 2014

En partenariat avec des ONG locales, ESSOR promeut, dans deux quartiers de la capitale Bissau, l'accès à l'éducation et à l'emploi des populations les plus vulnérables. En 2014, ESSOR a poursuivi ses différents programmes de formation. Au cours de l'année, 352 enfants de 4 à 6 ans (dont plus de 56% de filles) ont été accueillis quotidiennement pour des activités préscolaires et 320 femmes ont suivi des cours d'alphabétisation. 357 jeunes ont terminé une formation professionnelle et ont été soutenus dans leur insertion professionnelle.

Guinea Bissau
Supporting two urban neighbourhoods
Education/Community development
January 2012 – December 2014

In partnership with local NGO's, ESSOR promotes access to education and employment for the most vulnerable populations, in two neighbourhoods of the capital Bissau. In 2014, ESSOR continued to implement its various training programmes. During the year, 352 children between the ages of 4 and 6 (of whom 56% are girls) attended pre-school daily and 320 women attended literacy classes. 357 youths completed a vocational training course and were supported in gaining access to employment.



Israël, Jordanie, Territoires palestiniens Lutte biologique contre les rongeurs

Développement communautaire / Santé / Environnement
Janvier 2013 – décembre 2015

L'Université de Lausanne a poursuivi, dans la vallée du Jourdain, son projet de lutte biologique contre les rongeurs dans l'agriculture grâce au recours à la chouette effraie à la place des pesticides. Au deuxième semestre de 2014 une évaluation a été menée en Israël (les résultats seront extrapolés aux autres pays / territoires). D'après le Ministère de l'agriculture, l'utilisation de produits rodenticides a nettement diminué et les champs pourvus de nichoirs ont été plus rentables de \$235/ha. 62% des fermiers interrogés sont satisfaits de l'efficacité du projet.

Israel, Jordan, Palestinian territories Biological rodent control

Community development/Health/Environment
January 2013 – December 2015

The University of Lausanne continued its project of biological pest control against rodents, in the Jordan Valley, using barn owls instead of pesticides. During the second semester of 2014, an evaluation was conducted in Israel, the results of which are to be extrapolated to other countries/territories. According to the Israeli Ministry of Agriculture, the use of rodenticides greatly diminished and fields equipped with nesting boxes were more profitable by \$235/ha. 62% of farmers surveyed expressed their satisfaction with the project.

Madagascar Soutenir de jeunes agriculteurs

Education
Juillet 2012 – juin 2015

Le projet de FERT vise à accompagner de jeunes agriculteurs (dont 20% de femmes) à l'issue de leur formation en collège agricole. En juin 2014, 542 des jeunes agriculteurs formés ont reçu la visite d'un conseiller dans le cadre de leur accompagnement individuel. 39 jeunes ont bénéficié d'une dotation en moyens de production orientés vers le petit élevage, et 70% des projets sont devenus opérationnels. Au deuxième semestre 2014, 42 jeunes ont vu leurs projets validés par les comités d'octroi et démarreront ainsi une activité agricole.

Madagascar Supporting young farmers

Education
July 2012 – June 2015

The project led by FERT aims to provide support to young farmers (of whom 20% are women), once they have completed agricultural college. In June 2014, 542 newly trained farmers received one-on-one coaching from an agricultural advisor. 39 youths received an endowment towards small livestock breeding and 70% of the projects became operational. During the second semester, 42 youths were granted funding to start agricultural projects.

Mali Lutter contre la malnutrition

Santé
Décembre 2010 – décembre 2015

Les événements politiques au Mali en 2012 / 2013 ont perturbé et retardé le projet d'Antenna Technologies France qui vise à améliorer la sécurité alimentaire grâce à la création d'un centre de production de spiruline et de diversification agricole à Moribabougou. L'unité de production de spiruline (équipe et installations) fonctionne, malgré une baisse de production à la saison des pluies. L'apiculture a connu des difficultés, mais la récolte de décembre, grâce à sa qualité et son prix de vente (€7.50/kg), a permis une bonne marge.

Mali Combating malnutrition

Health
December 2010 – December 2015

Political unrest in Mali in 2012/2013 delayed the project, led by Antenna Technologies France, which aims to improve food security through a centre for the production of spiruline and the development of agricultural diversity, in Moribabougou. The spiruline production unit (team and infrastructure) became operational, despite a drop in production capacity during the rainy season. Honey production was problematic, but improved for the December harvest. The high quality and retail price (€7.50/kg) provided a good profit margin.

Nigeria Soutenir les victimes du sida

Education
Janvier 2012 – décembre 2016

Gede Foundation mène un projet qui donne à des enfants orphelins, victimes du sida et d'autres maladies, accès à une éducation secondaire et à des formations professionnelles. En 2014, le nombre d'orphelins intégrés dans le programme de formation professionnelle a été porté à 90 (60 auparavant) et ils ont achevé leur formation en décembre. Les 55 élèves du secondaire ont poursuivi leur scolarité. Les bénéficiaires et leurs proches ont continué à recevoir une aide alimentaire, un soutien psychosocial ainsi qu'un accès aux soins de santé de base.

Nigeria Supporting AIDS victims

Education
January 2012 – December 2016

The Gede Foundation project provides orphans, victims of AIDS and other diseases, with access to secondary education and vocational training. In 2014, the number of orphans participating in the vocational training programme was increased to 90 (60 initially), all of whom completed the training in December. The 55 students in secondary school continued their schooling. Beneficiaries and their families continued to receive food supplements, psychosocial support and an improved access to basic healthcare.



Rwanda Des familles plus autonomes

Santé / Développement communautaire
Janvier 2012 – décembre 2014

En 2014, le projet mené par FXB – International a franchi un cap essentiel permettant aux habitants du village de Kamegeri d'acquiescer des revenus durables. Cela leur garantit une autonomie économique et la capacité de satisfaire les besoins de leurs familles, soit 509 personnes dont 265 enfants. Grâce aux activités génératrices de revenus mises en place, les bénéficiaires ont pu contribuer à hauteur de 50% aux frais de santé et d'éducation de leur entourage. Les familles peuvent désormais économiser régulièrement jusqu'à \$34/mois (un cinquième de leurs revenus mensuels).

Rwanda Making families more autonomous

Health/Community development
January 2012 – December 2014

In 2014, the project led by FXB-International reached a major milestone, as 509 inhabitants of the village of Kamegeri, including 265 children, achieved sustainable income. The income guarantees them economic autonomy and the capacity to provide for their families' basic needs. Their income-generating activities enabled them to finance up to 50% of the medical fees and education costs for themselves and their families. Families regularly saved up to \$34/month (a fifth of their monthly income).

Territoires palestiniens Développer l'enseignement

Education
Janvier 2013 – décembre 2013

Apprentis d'Auteuil, en partenariat avec l'IECD, a poursuivi son projet visant à renforcer le niveau d'éducation dans la région délaissée d'Al Azarieh, en Cisjordanie. Au cours de l'année, 436 enfants ont bénéficié de cours de rattrapage scolaire (mathématiques et langue arabe) et d'activités parascolaires (sports, arts et musique) et 147 enfants ont participé à un camp d'été. La rénovation du centre éducatif créé pour les enfants et les enseignants s'est achevée en septembre 2014 et le centre a pu ouvrir pour la rentrée scolaire 2014 / 2015.

Palestinian territories Developing education

Education
January 2012 – December 2014

Apprentis d'Auteuil, in partnership with IECD, continued its project aimed at enhancing the level of education in the isolated Al Aizarieh region in the West Bank. During the year, 436 children benefitted from remedial lessons (maths and Arabic), extracurricular activities (sports, arts and music) and 147 children attended summer camps. Construction work on the educational centre created for the children and teachers of the region was completed in September 2014 and the centre opened for the 2014/2015 school year.

Togo Appui à l'élevage familial

Santé / Développement communautaire
Juillet 2012 – juin 2015

Mis en œuvre par Elevages Sans Frontières (ESF), le projet vise à améliorer durablement les conditions de vie de familles rurales du Département du Plateau grâce au développement d'une activité d'élevage familial. Au cours de l'année 2014, 168 familles bénéficiaires ont été identifiées et sélectionnées, ont suivi une formation de base sur l'élevage familial et ont reçu leurs animaux (chèvres, volailles ou porcs). Un suivi technique et sanitaire de tous les élevages installés depuis le début du projet a également été mis en place.

Togo Support for livestock breeding

Health/Community development
June 2012 – June 2015

The project led by Elevages sans Frontières (ESF) aims to sustainably improve the livelihoods of rural families in villages in the Plateau region by developing family-led livestock breeding. During the year, 168 families were selected, completed a basic training course in animal husbandry and received their animals (goats, poultry and pigs). All the family farms established since the beginning of the project were subject to technical and sanitary inspections during the year and received follow-up visits to monitor advancement.



13 PROJETS TERMINÉS COMPLETED PROJECTS

37

- 40 Bénin Le Coeur de Nouricia
Réhabiliter un barrage
Benin
Rehabilitating a dam
- 42 Burkina Faso CEAS
Soutien à l'agro-écologie
Cameroon
Supporting agro-ecology
- 44 Côte d'Ivoire EFFATA
Construire une maternité
Cote d'Ivoire
Construction of a maternity hospital
- 46 Côte d'Ivoire PEFACI
Soutenir un centre de formation
Cote d'Ivoire
Support for a training centre
- 48 Egypte FEB
Soins aux grands brûlés
Egypt
Care for burns victims

-
- 50 Ghana FSSSI
Gestion de champs communautaires
Ghana
Management of community fields
- 52 Kenya **Gentiana Development Network**
Une école dans un bidonville
Kenya
A school in a slum
- 54 Madagascar TIM-SFV
Alimenter 13 villages en eau potable
Madagascar
Drinking water for 13 villages
- 56 Malawi Inter Aide
Soins aux enfants
Malawi
Healthcare for children
- 58 Mali AccEd
Initiation des jeunes aux TIC
Mali
Initiation in ICT

- 60 Sierra Leone SSLDF
Extension d'un hôpital
Sierra Leone
Extension of a hospital
- 62 Syrie IECD
Promouvoir la fonction infirmière
Syria
Promoting the nursing sector
- 64 Tchad SCF
Réintroduire l'oryx
Chad
Reintroducing the oryx



11'000

PERSONNES
PEOPLE

Santé
Développement communautaire

Durée :
Octobre 2012 – mai 2014

L'ONG :
Le Cœur de Nouricia est une association française composée de 85 adhérents volontaires à la coopérative Nouricia. Cette dernière est l'une des principales coopératives agricoles de France dans les métiers de la collecte, de la distribution et de la transformation (VIVESCIA).

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2012, p. 32.

Bénin
Réhabiliter un barrage

Rappel des objectifs*:
Le projet avait pour but de réhabiliter le barrage du village de Séméré dans la commune d'Ouaké, au Bénin. La remise en service de ce barrage devait permettre à la population de satisfaire ses besoins en eau et d'améliorer l'économie locale (élevage et maraîchage) tout en contribuant à assurer l'équilibre écologique et climatique de la région.

Les résultats :
Le barrage a été remis en service en février 2014. Depuis, le village de Séméré et la population environnante, soit plus de 11'000 personnes, ont accès à l'eau courante pour leurs activités quotidiennes. Le barrage a une capacité de retenue d'eau plus importante qu'initialement prévue, ce qui a permis de quasiment doubler la surface de la zone maraîchère et d'installer quatre nouveaux producteurs (44 au total). Les animaux peuvent aussi s'abreuver normalement sur le pourtour du barrage. L'association a officiellement inauguré le barrage en novembre 2014 en présence du maire de Ouaké et d'une centaine de villageois. L'ensemble du site est aujourd'hui un lieu de vie agréable, où la population se rencontre, stimulant ainsi la dynamique du village.

Benin
Rehabilitating a dam

Objectives*:
The project aimed to rehabilitate the Séméré village dam in the municipality of Ouaké, Benin. The dam was to be returned to service to satisfy the water needs of the local population, with the goal of improving the local economy (livestock rearing and market gardening) while, at the same time, contributing to the ecological balance of the region.

Results:
The dam became operational again in February 2014. Since then, the village of Séméré and its surrounding population (11,000 people) have had access to running water for their daily domestic needs. The capacity of the water reservoir is larger than originally planned, enabling the market gardening area to double in size and four new farmers (44 in total) to start new gardening activities. Livestock could again drink water normally around the dam. The association officially inaugurated the dam in November 2014, together with the Mayor of Ouaké and several hundred villagers. The site provides a pleasant environment where people can meet, with a positive impact on village dynamics.

Health
Community Development

Duration:
October 2012 – May 2014

The NGO:
Le Coeur de Nouricia is a French association composed of 85 volunteer members of the Nouricia Cooperative. The latter is one of the main French agricultural cooperatives for the collection, distribution and processing of agricultural produce (VIVESCIA).

*The project was first presented in our 2012 annual report, p.32.



Développement communautaire Environnement

Durée :
Janvier 2011 – décembre 2013

L'ONG :
Le Centre Ecologique Albert Schweizer du Burkina Faso (CEAS – Burkina) est une ONG locale apparentée au CEAS, dont le siège est à Neuchâtel (Suisse). Elle s'efforce de combiner écologie et économie en développant des technologies à faible impact environnemental.

www.ceas.ch

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2011, p. 8.

Burkina Faso Soutien à l'agro-écologie

Rappel des objectifs*:
Le projet visait à promouvoir des techniques de culture et d'élevage ayant un impact favorable sur les conditions de vie des petits producteurs et sur l'environnement. Son objectif était de former de petits producteurs de plusieurs provinces aux nouvelles approches écologiques dans les domaines de l'aviculture, du maraîchage et de l'apiculture.

Les résultats :
Au cours des trois années du projet, 3'037 petits producteurs (dont 1'430 femmes) ont été formés aux nouvelles techniques de l'agro-écologie. Trois types d'activités furent privilégiés : l'aviculture, le maraîchage et l'apiculture. A cela se sont ajoutées la production de savons, comme activité génératrice de revenus, et l'amélioration de la pisciculture. C'est l'aviculture qui s'est révélée l'activité la plus lucrative: elle a permis aux producteurs d'augmenter leurs revenus de 80%. La réussite du projet réside également dans son approche intégrée qui consiste, par exemple, à utiliser les rejets de l'aviculture et de la pisciculture comme engrais pour le maraîchage et de privilégier les produits locaux pour alimenter les volailles.

Burkina Faso Supporting agro-ecology

Objectives*:
The project aimed to promote methods of farming and breeding livestock that have a positive impact on the lives of local producers and on the environment. It planned to train small producers in new ecological approaches to farming, focussing on poultry breeding, market gardening and bee keeping.

Results:
During the three years of the project, 3,037 small producers (including 1,430 women) were trained in new ecological approaches to farming, focussing on market gardening, bee keeping and poultry breeding. Soap-making and improved fish farming methods were also included as income generating activities. Poultry breeding was the most lucrative activity; it enabled an 80% increase in the producers' income. The project's success also lies in its holistic approach, which entails, for example, using faeces from the poultry and fish farming activities to fertilise the gardens, and favouring local products as poultry feed.

Community development Environment

Duration:
January 2011 – December 2013

The NGO:
The Centre Ecologique Albert Schweizer – Burkina Faso (CEAS-Burkina Faso) is a local NGO belonging to the Centre Ecologique Albert Schweizer (CEAS), which has its international headquarters in Neuchatel (Switzerland). It strives to combine ecology and economy by developing technologies with little environmental impact.

www.ceas.ch

*The project was first presented in our 2011 annual report, p.8.



198

NAISSANCES
BIRTHS

Santé

Côte d'Ivoire
Construire une maternité

Durée :
Août 2010 – décembre 2014

L'ONG :
EFFATA « Ouvre-toi ! » est une association suisse fondée en 2007 qui œuvre en faveur de l'enfance, de la famille et des communautés locales des pays défavorisés. Elle contribue à améliorer leurs conditions de vie en leur fournissant des soins de santé, l'accès à l'eau, l'éducation et la formation.

www.association-effata.ch

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2010, p. 16.

Rappel des objectifs*:
Le projet visait à entreprendre les travaux nécessaires pour achever la construction de la maternité commencée par l'association EFFATA à Odoguié en Côte d'Ivoire afin de réduire l'incidence de la mortalité infantile et d'améliorer la santé maternelle, avant, après et pendant les accouchements. La maternité sert aux femmes du village d'Odoguié aussi bien qu'à celles des cinq villages avoisinants. Le projet comprenait également la construction d'une maison pour la sage-femme.

Résultats :
La maternité, avec son logement pour sage-femme, a été inaugurée en février 2012 en présence des autorités administratives, sanitaires et religieuses. La crise politique de 2010 / 2011 a retardé l'achèvement du projet, initialement prévu pour 2011. Depuis lors, 198 accouchements, 993 consultations prénatales et 70 consultations postnatales ont eu lieu en présence de la sage-femme, diplômée et rémunérée par l'Etat. Cette dernière a introduit des nouveautés telles que des consultations pédiatriques, couvrant notamment la vaccination des jeunes enfants et des consultations de planning familial. Aucun décès n'est à déplorer à ce jour. Le projet a été suivi jusqu'à ce que l'approvisionnement en eau ait été confirmé.

Cote d'Ivoire
Construction of a maternity hospital

Objectives*:
The project aimed to undertake the construction work needed to finalise the maternity hospital building begun by EFFATA, in Odoguié, Cote d'Ivoire. The maternity hospital was to be built to reduce the incidence of infant mortality and to improve maternal health before, during and after birth, of the women in the village of Odoguié and the five neighbouring villages. The project included the construction of a home for the midwife.

Results:
The maternity hospital, together with the midwife's home, was inaugurated in February 2012 in the presence of the administrative, health and religious authorities. The political crisis in 2010/2011 delayed completion of the project, initially planned for 2011. After completion, 198 births, 993 pre-natal and 70 post-natal consultations took place, in the presence of the midwife, certified and paid by the state. The midwife introduced a number of innovations, including paediatric consultations focused on child vaccination and family planning consultations. No deaths were recorded from its opening. The project was followed until the installation of the water supply had been confirmed.

Health

Duration:
August 2010 – December 2014

The NGO:
Founded in 2007, the Swiss association EFFATA "Ouvre toi!" works to improve the living conditions of children, families and local communities in developing countries, by providing them with health care, access to water, education and training.

www.association-effata.ch

*The project was first presented in our 2010 annual report, p.16.



Education

Durée :
Octobre 2010 – octobre 2014

L'ONG :
PEFACI (Plateforme des Ecoles Familiales Agricoles de Côte d'Ivoire) encourage la formation professionnelle basée sur les Ecoles Familiales Agricoles qui forment de jeunes entrepreneurs ruraux. Pour ce faire elle travaille en partenariat avec l'organisation française l'Institut Européen de Coopération et de Développement (IECD).

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2010, p. 19.

Côte d'Ivoire Soutenir un centre de formation

Rappel des objectifs*:
Le projet visait à renforcer l'emploi et l'entrepreneuriat agricole des jeunes par la création d'une nouvelle structure et de méthodes d'enseignement (pratiques et théoriques) adaptées aux étudiants ayant complété une formation dans les Ecoles Familiales Agricoles (EFA). Pour ce faire, il s'agissait d'achever et d'équiper le nouvel Institut de Formation à l'Entrepreneuriat Rural et Agricole (IFERA) à Yamoussoukro ; de développer des programmes d'enseignements adaptés ; de soutenir l'insertion professionnelle des élèves de l'institut.

Les résultats :
Malgré les bouleversements politiques qui ont troublé la Côte d'Ivoire de 2010 à 2011, les travaux de construction et d'équipement du bâtiment de l'IFERA ont pu être achevés fin 2012. Sur le plan pédagogique, début 2012, une formation sur deux années de type CAP a été lancée, répondant à la demande de jeunes en manque de formation professionnelle. Fin 2014, à la fin du premier cycle, 33 jeunes avaient suivi une formation qualifiante et participé à des stages dans diverses exploitations (agricoles, élevages, artisanales). 55 formateurs ont également été formés en pédagogie de l'alternance (pratique et théorie). L'IFERA s'affirme peu à peu avec succès comme un acteur légitime de la formation professionnelle diplômante en Côte d'Ivoire.

Cote d'Ivoire Support for a training centre

Objectives*:
The project aimed to facilitate youth access to employment and agricultural entrepreneurship by creating a new learning facility with theoretical and practical teaching methods adapted to graduates of the Family Farming Schools. Concretely, this entailed completing the construction of and equipping the Ivoirian Training Institute for Rural Entrepreneurs (IFERA) at Yamoussoukro; developing adapted teaching programs; supporting the professional integration of the students from the institute.

Results:
In spite of the political unrest that affected Cote d'Ivoire in 2010/2011, the work to build and equip the IFERA building was completed by the end of 2012. A new two-year training course in agriculture and livestock breeding was also launched in 2012, in response to the need for formal professional training for youths. At the end of 2014, 33 youths who had completed the two-year course, participated in internship programs in various businesses (farming, livestock rearing, craft making). 55 trainers were also trained in teaching methods that alternate practice and theory. By the end of the project, IFERA was becoming a successful and recognised diploma-awarding vocational training centre in Cote d'Ivoire.

Education

Duration:
October 2010 – October 2014

The NGO:
PEFACI promotes vocational training based on the "Family Farming School" (FFS) model that trains young rural entrepreneurs. It works in partnership with French NGO IECD (Institut Européen de Coopération et de Développement).

*The project was first presented in our 2010 annual report, p.19.



Santé

Durée :

Janvier 2013 – juin 2014

L'ONG :

La Fondation en faveur des Enfants Brûlés (FEB) a été créée en 1989 pour soutenir le Centre des Brûlés d'Assiut, en Haute-Egypte, en lui fournissant un soutien logistique et financier. La Fondation s'est également investie dans des campagnes de prévention des brûlures dans les zones rurales.

www.feb-suisse.org

*Ce projet figure dans notre rapport annuel 2013, p. 19.

Egypte Soins aux grands brûlés

Rappel des objectifs*:

Le projet visait à soutenir le Centre des Brûlés d'Assiut en finançant notamment la rénovation de ses deux salles d'opération pour se conformer aux nouvelles exigences légales ; l'achat de médicaments spécialisés et de fournitures médicales ; la réalisation de campagnes de prévention des brûlures dans les zones rurales. L'objectif était de permettre au centre de continuer à fournir des soins médicaux et chirurgicaux de qualité pour les victimes de brûlures.

Les résultats :

Le centre a traité plus de 2'798 patients, leur fournissant des traitements spécialisés pour les soins des brûlures. La rénovation des salles d'opération, retardée par les troubles politiques dans le pays et par la décision d'assurer les opérations de façon continue tout au long des travaux de construction, a été complétée en juin 2014. Des médicaments et des fournitures médicales pour les patients hospitalisés ont été fournis afin de renouveler les stocks. En 2013 et 2014, plusieurs campagnes de prévention ont été menées dans les zones rurales, visant tout particulièrement les femmes et les enfants. Ces activités comprenaient 960 visites à domicile, et 38 séminaires à domicile pour 4'050 femmes ; 26 spectacles de marionnettes pour 85 enseignants et 12'850 enfants des écoles primaires.

Egypt Care for burns victims

Objectives*:

The project aimed to support the Asyut Burns Centre by funding the renovation of its two operating theatres to comply with new legal requirements established by the Health Authorities; by purchasing specialised medicines and medical supplies; and by supporting the conduct of burn prevention campaigns in rural areas. The goal was to enable the centre to continue to provide quality medical and surgical care to burns victims.

Results:

The centre provided over 2,798 patients with specialised burns treatment. The renovation of the operating theatres was completed in June 2014, delayed by political unrest in the country and by the decision to ensure operations could continue throughout the building work. Stocks of medicines and medical supplies for admitted patients were replenished. In 2013 and 2014, activities to raise awareness of the precautions to be taken to prevent burns and domestic accidents were held in rural areas, specifically focussing on women and children. These activities included 960 home visits and 38 home-based seminars for 4,050 women, and 26 puppet shows for 85 teachers and 12,850 children attending primary school.

2'798

PATIENTS
PATIENTS

Health

Duration:

January 2013 – June 2014

The NGO:

The Fondation en Faveur des Enfants Brûlés (FEB) was established in 1989 to support the Asyut Burns Centre in Upper Egypt, providing them with logistic and financial support. The Foundation is also involved in burns prevention campaigns in rural areas.

www.feb-suisse.org

*This project is presented in our 2013 annual report, p.19.



Développement communautaire

Ghana Gestion de champs communautaires

Durée :

Juillet 2012 – juin 2014

L'ONG :

La Fondation Suisse du Service Social International (FSSSI) est un réseau actif d'intervenants sociaux et de juristes qui œuvrent en faveur d'enfants et de jeunes adultes vulnérables. Son partenaire local est RECFAM, une ONG spécialisée dans le développement communautaire et la lutte contre le trafic des êtres humains.

www.ssiss.ch

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2012, p. 38.

Rappel des objectifs*:

Le projet visait à accroître les capacités économiques de familles pauvres de trois villages du Ghana (deux au nord, un au sud) en développant des activités génératrices de revenus, afin d'éviter notamment l'émigration des jeunes. Le projet prévoyait le développement de champs communautaires pour la production de cultures vivrières, des séances de formation sur l'analyse de marché et la fourniture de matériel agricole pour renforcer les capacités de production.

Les résultats :

Soixante petits producteurs et leurs familles ont directement bénéficié des récoltes et des revenus des champs communautaires. Dans chacun des trois villages un comité de gestion, dirigé par des femmes, a joué un rôle déterminant dans la gestion des ressources. De nouvelles méthodes agrobiologiques ont été introduites : elles ont contribué à augmenter de manière significative les quantités produites ainsi que la biodiversité. Plus de 300 enfants, dépassant l'attente initiale de 120 enfants, ont directement profité d'une nutrition améliorée ; leurs parents ont pu financer leur scolarisation, ce qui a contribué à réduire la migration des enfants vers les zones urbaines.

Ghana Management of community fields

Objectives*:

The project aimed to avoid child emigration by increasing the economic capacities of families in three rural villages in Ghana (two in the north, one in the south) through the development of income-generating activities. The project supported the development of community fields for food crop production, provided training in market analysis, and supplied the farming equipment and tools needed to reinforce production capacities.

Results:

Sixty small holder farmers and their families benefitted directly from harvests and income from the communal fields. In each of the three villages, a women's management committee played an instrumental role in the management of harvest yields and revenues. The new agro-ecological methods introduced enabled a significant increase in the quantity and bio-diversity of produce. Over 300 children, exceeding the initial expectation of 120 children, benefitted from improved nutrition and their parents were able to pay for their schooling. At the end of the project, parents had the resources for their children's immediate needs, reducing child migration from rural to urban areas.

Community development

Duration:

July 2012 – June 2014

The NGO:

The Swiss Foundation of the International Social Service (SFISS) is a network of social workers and lawyers globally active in favour of children and young people in vulnerable situations. On the ground, SFISS works with Recfam (Research & Counseling - Foundation for African Migrants), which specialises in community development and the fight against human trafficking.

www.ssiss.ch

*The project was first presented in our 2012 annual report, p.38.



Education

Durée :
Septembre 2009 – août 2014

L'ONG :
Le Gentiana Development Network dirige la Gentiana Primary School qui offre aux enfants les plus défavorisés d'un bidonville proche de Nairobi un programme pédagogique complet, combinant un enseignement scolaire classique et un programme d'accompagnement.

www.gentiananairobi.org

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2009, p. 14.

Kenya Une école dans un bidonville

Rappel des objectifs*:
Le projet visait à financer, sur cinq années, la scolarisation au niveau du primaire de 39 élèves (garçons et filles) issus de familles défavorisées au sein de l'école primaire Gentiana, située au cœur du bidonville Kabiria, près de Nairobi. Les enfants faisaient tous partie du programme de scoutisme (club environnemental) de l'école. Le financement prévoyait de couvrir leurs frais de scolarité, d'habillement, de fournitures scolaires et d'équipement consacré à leurs projets environnementaux.

Les résultats :
Pendant cinq ans, le projet a assuré la scolarisation des 39 élèves, y compris leurs uniformes et fournitures scolaires, leur permettant de terminer leur éducation primaire. En tant que membres du programme de scoutisme de l'école, ils ont pu développer leur sens des responsabilités, du civisme et de l'importance de l'environnement. Dans ce cadre, ils ont proposé des services de premier secours lors d'événements scolaires, mis en œuvre des exercices de nettoyage dans le périmètre de l'école, et pris la responsabilité de s'occuper d'animaux (lapins) et du jardin scolaire (ex: plantations, arrosage et désherbage). Le projet a ainsi contribué à former des jeunes responsables et porteurs d'espoir.

Kenya A school in a slum

Objectives*:
The project aimed to fund the full five-year primary school education of 39 students (boys and girls) from disadvantaged families at the Gentiana primary school, situated in the heart of Kabiria slum, near Nairobi. The children, who also participated in the school's scout programme (environmental club), were to receive the school fees, uniforms, school materials and equipment for their environmental projects.

Results:
During the five years, the project covered the school fees of the 39 students, including the purchase of their uniforms and school material, enabling them to finish their primary school education. As members of the scout programme, they developed their leadership and civic skills and focused on the importance of the environment. As scouts, they provided first-aid services during school events, organised clean-up exercises in the school surroundings and were responsible for caring for animals (rabbits) and looking after the school garden (planting, watering and weeding). The project contributed to the development of responsible youths with hope for the future.

Education

Duration:
September 2009 – August 2014

The NGO:
The Gentiana Development Network runs the Gentiana primary school that offers a comprehensive educational program to the most disadvantaged children from a slum near Nairobi, combining classical teaching methods with an individual support program.

www.gentiananairobi.org

*The project was first presented in our 2009 annual report, p.14.



Santé

Durée :
Mars 2012 – décembre 2014

L'ONG :
TIM-SFV (TIAKO-i-MADAGASKARA Suisse et France voisine) est une association suisse, créée à Genève en 2002. Son objectif est de promouvoir l'accès à l'eau potable en zone rurale grâce à la diffusion d'un appareil de chloration de l'eau : le Watalys.

www.tim-sfv.ch

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2012, p. 42.

Madagascar Alimenter treize villages en eau potable

Rappel des objectifs*:
L'association TIM-SFV se proposait de faciliter l'accès à l'eau potable de quelque 80'000 habitants, dans treize villages reculés de la région d'Alaoatra Mangoro, à Madagascar. L'objectif fixé était de diminuer d'au moins 30% la prévalence des maladies liées à l'eau, à travers deux dispositifs : assurer la disponibilité permanente d'eau potable par chloration dans au moins 80% de la zone, et permettre l'accès à l'eau assainie dans tous les centres de santé (diminution d'au moins 50% des infections nosocomiales liées à l'eau).

Les résultats :
La remise de kits Watalys aux treize villages cibles ont porté leurs fruits, ainsi que la sensibilisation et l'éducation des populations, à travers des « comités de l'eau » bénévoles. Le taux de maladies diarrhéiques par rapport à la population totale de la région d'Alaoatra Mangoro est tombé d'une moyenne de 8% en 2004 à un taux moyen de 1,3 à 2,8% en 2014. Le taux moyen au niveau national est de 6%. Les villageois consultés ont reconnu les bienfaits du système de potabilisation à domicile. En outre, chaque village cible a mis en place un plan de pérennisation sous forme d'un fonds permettant la maintenance ou le renouvellement de l'appareil de chloration d'eau faisant partie du kit Watalys.

Madagascar Drinking water for 13 villages

Objectives*:
TIM-SFV aimed to facilitate access to safe drinking water for 80,000 villagers in 13 remote villages in the region of Alaoatra Mangoro in Madagascar. The objective was to decrease the prevalence of water-related diseases in the region by at least 30%, thanks to the permanent availability of drinking water, through chlorination, in at least 80% of project intervention zones and the permanent availability of clean water in all health centres (to decrease the number of water-related diseases contracted in hospital, by at least 50%).

Results:
Watalys kits were successfully delivered to the thirteen target villages together with training and awareness campaigns for the villagers, carried out by volunteer "water committees". The rate of diarrheal disease compared to that of the total population of the Alaoatra Mangoro region fell from an average of 8% in 2004, to an average of between 1.3 and 2.8% in 2014 (the average rate at the national level is 6%). The villagers surveyed recognised the positive impact of the home-based water purification kits. Each target village also put in place a sustainability plan in the form of a fund to pay for the maintenance or renewal of the water chlorination apparatus (part of the Watalys kit).

80'000

PERSONNES
PEOPLE

Health

Duration:
March 2012 – December 2014

The NGO:
Tiako-i-Madagasikara Suisse France Voisine (TIM-SFV) is a Swiss association founded in 2002 in Geneva. It aims to promote access to safe drinking water in rural areas through the provision of an apparatus for water chlorination: Watalys.

www.tim-sfv.ch

*The project was first presented in our 2012 annual report, p.42.



Santé

Durée :
Août 2011 – janvier 2014

L'ONG :
Créée en France en 1982, Inter Aide est une organisation humanitaire spécialisée dans la réalisation de programmes de développement en faveur des familles les plus démunies. L'ONG dirige soixante programmes dans les Caraïbes, l'Afrique et l'Asie.

www.interaide.org

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2011, p. 12.

Malawi Soins aux enfants

Rappel des objectifs*:
Réduire durablement la forte mortalité infanto-juvénile dans la zone de Chadza, au Malawi, était le but du projet d'Inter Aide. Pour ce faire, il s'agissait de rendre les services de santé plus efficaces et de meilleure qualité, afin de diminuer de 25% le taux de mortalité infanto-juvénile, faire reculer de 30% l'incidence des fièvres et des diarrhées dans la première année et amorcer une baisse de la mortalité au cours des deux années suivantes.

Les résultats :
Au total, 109 villages ont participé au programme d'Inter Aide, touchant 6'501 familles. 3'215 femmes ont été directement sensibilisées à l'impact de meilleures pratiques de santé, à travers des « comités de santé » et des ateliers. Au terme du projet, 88% des ménages avaient construit et utilisaient des latrines et 63% des enfants dormaient sous des moustiquaires imprégnées, contre 47% auparavant. Le taux de mortalité infantile a ainsi diminué de 76% en moyenne et le nombre de cas de fièvre a chuté de 31%. D'autre part, cinq cliniques villageoises ont été réhabilitées.

Malawi Healthcare for children

Objectives*:
The Inter Aide project aimed to sustainably reduce the infant mortality rate in the Chadza region of Malawi, through more efficient and higher quality health services. The goal was to reduce infant mortality by 25% and the cases of fever and diarrhoea by 30%, in the first year, and to ensure a continued downward trend in the mortality rate during the following two years.

Results:
In total, 109 villages took part in the Inter Aide project, reaching 6,501 families. 3,215 women were directly trained through "health committees" and workshops on improved hygiene practices. By the end of the project, 88% of the households had constructed and were using latrines and 63% of children under five were sleeping under Insecticide Treated Nets, up from 46%. As a result, the child mortality rate decreased by 76% on average and the number of cases of fever fell to 31%. During the period, five village clinics were rehabilitated.

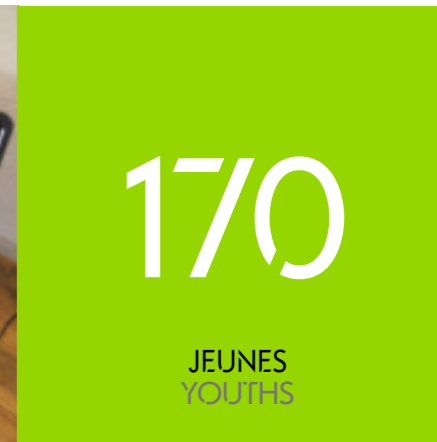
Health

Duration:
August 2011 – January 2014

The NGO:
Created in 1982 in France, Inter Aide is a humanitarian organisation specialised in implementing development programs in favour of the poorest families. It runs 60 programs in the Caribbean, Africa and Asia.

www.interaide.org

*The project was first presented in our 2011 annual report, p.12.



Education

Durée :
Mars 2012 – décembre 2014

L'ONG :
L'Association pour l'accès à l'éducation et à la formation (AccEd), en collaboration avec l'Association Jeunes Actions Mali (AJA – Mali), propose aux jeunes une formation et une insertion professionnelle dans les technologies de l'information et de la communication.

www.acced.ch

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2012, p. 6.

Mali Initiation des jeunes aux TIC

Rappel des objectifs*:
Il s'agissait de mettre en œuvre trois activités: en premier lieu, initier 130 jeunes à l'utilisation des technologies de l'information, tout en leur assurant une formation professionnelle générale et technique de base; deuxièmement, former 40 techniciens en informatique à l'offre de services dédiés aux petites organisations de développement et aux entreprises locales ; réaliser et animer enfin une plateforme internet facilitant l'insertion professionnelle des jeunes, dont le contenu et l'architecture sont confiés aux formateurs et aux élèves.

Les résultats :
Au terme du projet, 130 jeunes (dont 34 filles) ont pu suivre une initiation à l'utilisation des technologies de l'information et 40 jeunes (dont 6 filles) une formation technique. Ces nouvelles compétences ont permis aux 130 jeunes d'accroître leurs performances professionnelles (réalisation de devis et de plans / schémas techniques, recherches internet) et de mieux s'insérer dans le tissu économique. Des 40 jeunes de la formation technique, 11 ont été embauchés dans des sociétés de prestation informatique et 26 travaillent à leur compte. La mise en place et l'animation de la plateforme internet sont également un succès. Celle-ci était largement visitée par des jeunes intéressés par la recherche d'un emploi et par l'entrepreneuriat.

Mali Initiation in ICT

Objectives*:
The project covered three activities: providing 130 youths with basic computer skills, together with a general professional and technical education; training 40 computer technicians to enable them to offer their services to local companies or to set up their own businesses as entrepreneurs; and finally, developing an internet platform to share job opportunities, with the content and design developed by the trainers and the students.

Results:
By the end of the project, 130 youths (of whom 34 were girls) were trained in information technology and 40 youths (of whom 6 were girls) were trained as computer technicians. These new competencies enabled the 130 youths to increase their professional capabilities (preparing quotes/plans, internet searches) and to better integrate the local economy. Of the 40 youths who followed the technical training, 11 were hired by local computing companies and 26 became self-employed. The internet platform was equally a success, frequently accessed by youths interested in gaining employment and learning about entrepreneurship.

Education

Duration:
March 2012 – December 2014

The NGO:
AccEd, in partnership with "AJA Mali", enables young people to access education or vocational training in Information and Communication Technologies (ICT).

www.acced.ch

*The project was first presented in our 2012 annual report, p.6.



100

PATIENTS PAR JOUR
PATIENTS A DAY

Santé

Durée :
Mai 2012 – mars 2014

L'ONG :
La Fondation suisse pour le développement en Sierra Leone (SSLDF) a été créée en 1996. La SSLDF cherche à améliorer et à promouvoir le bien-être socio-économique durable de groupes vulnérables. A cette fin, elle soutient l'hôpital communautaire Magbenteh, près de Makeni.

www.sslf.com

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2012, p. 40.

Sierra Leone Extension d'un hôpital

Rappel des objectifs*:
Il s'agissait pour SSLDF d'augmenter la qualité des soins et la capacité de l'hôpital communautaire de jour de Magbenteh (MCH), mis sous pression par l'afflux des patients, grâce à la construction d'un nouveau bâtiment pour les consultations externes. La nouvelle unité devait être dotée de 3 à 5 salles d'examen supplémentaires, d'une salle d'accueil de première urgence, d'un laboratoire, d'une unité de rayons X et d'un dispensaire.

Résultats :
La nouvelle réalisation a été inaugurée en avril 2014 et permet d'accueillir, dans de meilleures conditions et dans un environnement médical plus performant, la bonne centaine de patients qui consulte quotidiennement. Ce saut qualitatif a eu pour effet d'attirer vers Magbenteh les entreprises privées de la région, ce qui lui a permis de consolider ses finances et de sécuriser son programme de soins gratuits en faveur des enfants de moins de 5 ans. Suite à l'épidémie d'Ebola, le MCH a dû fermer ses portes entre août et octobre. Depuis sa réouverture et malgré les conditions difficiles prévalant dans le pays, plus de 200 bébés sont nés en bonne santé, ramenant le taux de mortalité à moins de 1%.

Sierra Leone Extension of a hospital

Objectives*:
In response to an increased influx of patients, SSLDF aimed to increase the capacity, the conditions and the quality of care at the Magbenteh Community Hospital (MCH) in Makeni, by constructing a new outpatient department. The new unit was to include three to five additional examination rooms, a first aid room, a laboratory, an X-ray unit and a dispensary.

Results:
The new building was inaugurated in April 2014 and was able to receive over a hundred patients a day in improved conditions with better quality medical care. The increased quality of care drew private companies from the region to the hospital, enabling it to consolidate its finances and secure the provision of free medical care for children under five. The MCH had to shut down between August and October as a consequence of the Ebola outbreak. Despite the difficulties prevailing in the country, over 200 healthy babies were born after it reopened, with a mortality rate of less than 1%.

Health

Duration:
May 2012 – March 2014

The NGO:
The Swiss-Sierra Leone Development Foundation (SSLDF) was founded in 1996. It seeks to enhance and promote the welfare and socio-economic development of vulnerable groups in Sierra Leone. To this end, it provides support to the Magbenteh Community Hospital (MCH) in Makeni.

www.sslf.com

*The project was first presented in our 2012 annual report, p.40.



Santé

Durée :
Janvier 2012 – décembre 2013

L'ONG :
L'Institut Européen de Coopération et de Développement (IECD) est une ONG fondée en 1988 afin de mettre en œuvre des projets de solidarité internationale dans les pays en développement. L'éducation et la formation sont au cœur de son approche.

www.iecd.org

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2012, p. 28.

Syrie Promouvoir la fonction infirmière

Rappel des objectifs*:
Le projet avait pour but de promouvoir la fonction infirmière en mettant l'accent sur la formation des formateurs et l'amélioration de l'encadrement et des pratiques professionnelles du personnel infirmier et non infirmier dans les hôpitaux publics et privés de la capitale Damas. La mission menée par IECD comportait trois volets : la formation continue du personnel infirmier dans les hôpitaux publics et privés ; une formation spécifique pour le personnel non infirmier ; la formation des formateurs en soins infirmiers.

Les résultats :
La mise en œuvre du projet a été adaptée aux conditions prévalant dans le pays. En dépit de la situation, 69 membres du personnel de santé, 2 aides-soignants et la responsable des soins infirmiers ont été formés dans le secteur privé, alors que 84 personnes ont suivi une formation continue dans le public. Ces formations ont permis une amélioration notable des pratiques infirmières (tenue des locaux, hygiène et asepsie). D'autre part, 8 étudiants et 2 formatrices ont pu valider, en juillet 2013, leur diplôme de formation de formateurs en soins infirmiers. Au total, au cours des deux ans du projet, 166 personnes ont pu être formées.

Syria Promoting the nursing sector

Objectives*:
The project aimed to promote the nursing sector by improving the professional practices of nurses, service and administrative staff in private and public hospitals in the Syrian capital Damascus. The project covered three areas: continuous in-service training for nursing staff in private and public hospitals; training for nurse supervisors; and training trainers in nursing.

Results:
The project's implementation was adapted to the conditions prevailing in the country. Despite the situation, 69 members of the nursing staff, 2 care-givers and the head of nursing staff were trained in the private sector, and 84 staff completed in-service training in nursing care in the public hospitals. The training led to a considerable improvement in nursing care, as reflected in the overall cleanliness of the premises, improved hygiene and sterilisation procedures. Additionally, the eight remaining participants in the train-the-trainers curriculum in nursing completed their courses in July 2013, and received their diplomas. In total, during the two years of the project, 166 people were trained.

Health

Duration:
January 2012 – December 2013

The NGO:
IECD (Institut Européen de Coopération et de Développement) is a French NGO founded in 1988. It runs international solidarity projects in developing countries, with a focus on education and training.

www.iecd.org

*The project was first presented in our 2012 annual report, p.28.



500

ORYX AU TCHAD
ORYX IN CHAD

Environnement

Durée :
Septembre 2011 – septembre 2014

L'ONG :
Fondé en 2004, le Sahara Conservation Fund (SCF) a pour mission la préservation de la faune et de la flore du Sahara, dans l'intérêt de tous ses habitants et avec le soutien de tous les acteurs. Il est devenu une référence dans la sauvegarde des espèces du Sahara.

www.saharaconservation.org

*Une première présentation du projet figure dans notre rapport annuel 2011, p. 20.

Tchad Réintroduire l'oryx

Rappel des objectifs*:
Face à l'extinction de l'oryx algazelle à l'état sauvage dans la bande sahélo-saharienne, ce projet innovant mené par le Sahara Conservation Fund visait à identifier un lieu et à créer les conditions préalables à la réintroduction réussie de l'oryx algazelle au Tchad. Cette antilope se trouvant en captivité dans plusieurs pays (Emirats Arabes Unis, Sénégal, Maroc), le projet prévoyait de la réintroduire par la suite à partir de ces lignées. Il s'agissait de contribuer, avec tous les acteurs locaux, à préserver l'écosystème du désert, condition essentielle pour le retour de l'antilope.

Les résultats :
Après avoir mené des études approfondies sur la meilleure façon et le meilleur endroit pour réintroduire l'oryx, le choix final s'est porté sur la réserve de Ouadi Rimé-Ouadi Achim (80'000 km²) au centre du Tchad qui offre les conditions les plus favorables à une réimplantation de l'antilope à large échelle. Un travail de sensibilisation des fonctionnaires gouvernementaux et de réhabilitation de la réserve a été entrepris grâce au recrutement de nouveaux gardes et à des études détaillées des conditions de vie dans la réserve. Les conditions étant ainsi réunies pour assurer aujourd'hui un équilibre gagnant-gagnant entre les collectivités locales, l'oryx algazelle, la flore et la faune du désert. Les premières réintroductions sauvages étaient prévues à la fin de 2015.

Chad Reintroducing the oryx

Objectives*:
The Scimitar-horned oryx is extinct in the wild where its presence once extended across the Sahelo-Saharan belt. The innovative project led by the Sahara Conservation Fund aimed to identify the ideal location in Chad to successfully reintroduce the oryx, under the best possible conditions. Local stakeholders were to be involved in order to ensure the long-term preservation of the desert's ecosystem - essential to a successful reintroduction. The oryxes to be reintroduced would come from the bloodlines of those found in captivity in countries, such as the United Arab Emirates, Senegal and Morocco.

Results:
In-depth surveys were carried out to identify the best method and location to reintroduce the oryx. The final choice was the Ouadi Rimé-Ouadi Achim game reserve in the centre of Chad, as it offered the most favourable conditions for a large-scale reintroduction of the antelope. Government officials were made aware of the importance of rehabilitating and developing the reserves' resources, new guards were employed and detailed studies were carried out on the living conditions in the reserve. These activities were meant to ensure a win-win situation between local communities, the Scimitar-horned oryx and other flora and fauna of the desert. The first reintroductions to the wild were planned for the end of 2015.

Environment

Duration:
September 2011 – September 2014

The NGO:
Established in 2004, the Sahara Conservation Fund's (SCF) mission is to preserve the flora and fauna of the Sahara in the best interests of its inhabitants and with the support of all stakeholders. It has gradually become a key player in saving species from extinction in the Sahara.

www.saharaconservation.org

*The project was first presented in our 2011 annual report, p.20.



2014

67

68 Rapport de l'organe de révision
Report of the statutory auditor

69 États financiers
Financial statements

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

Au Conseil de Fondation de
Fondation Addax et Oryx, Genève

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et réserves et annexe) de la Fondation Addax et Oryx pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2014.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et à l'acte de fondation.

Deloitte SA



Chris Jones

Expert-réviseur agréé / Réviseur responsable
Licensed audit expert / Auditor in charge

Genève, le 19 février 2015

CPJ/LAW/ahe

Annexe : Etats financiers (bilan, compte d'exploitation et réserves et annexe)

Report of the statutory auditor on the limited statutory examination

To the Board of the Foundation of the
Addax and Oryx Foundation, Geneva

As statutory auditor, we have examined the financial statements (balance sheet, statement of income and general reserves and notes) of the Addax and Oryx Foundation for the year ended December 31, 2014.

These financial statements are the responsibility of the Board of the Foundation. Our responsibility is to perform a limited statutory examination on these financial statements. We confirm that we meet the licensing and independence requirements as stipulated by Swiss law.

We conducted our examination in accordance with the Swiss Standard on the Limited Statutory Examination. This standard requires that we plan and perform a limited statutory examination to identify material misstatements in the financial statements. A limited statutory examination consists primarily of inquiries of company personnel and analytical procedures as well as detailed tests of company documents as considered necessary in the circumstances. However, the testing of operational processes and the internal control system, as well as inquiries and further testing procedures to detect fraud or other legal violations, are not within the scope of this examination.

Based on our limited statutory examination, nothing has come to our attention that causes us to believe that the financial statements do not comply with Swiss law and the charter of the Foundation.

Deloitte SA



Lisa Watson

Expert-réviseur agréé
Licensed audit expert

Geneva, February 19, 2015

CPJ/LAW/ahe

Enclosure : Financial statements (balance sheet, statement of income and general reserves and notes)

FONDATION ADDAX ET ORYX, GENÈVE

au 31 décembre 2014

(Chiffres exprimés en dollars des États-unis)

ADDAX AND ORYX FOUNDATION, GENEVA

Year ended December 31, 2014

(expressed in US dollars)

BILAN

BALANCE SHEET

		31 décembre 2014 December 31, 2014	31 décembre 2013 December 31, 2013
ACTIF	ASSETS		
Liquidités, placements à court terme	Cash and cash equivalents	1'907'039	1'255'613
Produits à recevoir	Income receivable	4'952	5'623
Total de l'actif	Total assets	1'911'991	1'261'236
PASSIF	LIABILITIES AND RESERVES		
Comptes de régularisation - passif	Accruals	6'059	25'929
Total du passif	Total Liabilities	6'059	25'929
Apport initial	Initial capital funds	46'986	46'986
Réserve générale	General reserves	1'858'946	1'188'321
Total des réserves	Total reserves	1'905'932	1'235'307
Total du passif et des réserves	Total liabilities and reserves	1'911'991	1'261'236

COMPTE D'EXPLOITATION

STATEMENT OF INCOME AND GENERAL RESERVES

		Notes	12 mois, 2014 12 months, 2014	12 mois, 2013 12 months, 2013
PRODUITS	INCOME			
Dons et autres revenus	Donations & other income	3	2'040'954	2'046'238
Total des produits	Total income		2'040'954	2'046'238
CHARGES	EXPENDITURE			
Projets	Projects	4	1'304'087	1'376'595
Administration	Administration	5	66'242	59'946
Total des charges	Total expenditure		1'370'329	1'436'541
Excédent des produits	Surplus for the year (Income over expenditure)		670'625	609'697
Réserve générale, début de l'exercice	General reserves, beginning of year		1'188'321	578'624
Réserve générale, fin de l'exercice	General reserves, end of year		1'858'946	1'188'321

Fondation Addax et Oryx Annexes aux comptes annuels

1. GÉNÉRALITÉS

La Fondation Addax et Oryx est une fondation à but non lucratif régie par l'article 80 du Code civil suisse. Inscrite au Registre du Commerce de Genève, la Fondation est constituée en vertu des statuts datés du 28 novembre 2007.

Le but de la Fondation Addax et Oryx est de contribuer à des projets de développement durable affrontant les causes premières de la pauvreté, en Afrique et au Moyen-Orient. Les projets soutenus par la Fondation Addax et Oryx se concentrent sur quatre domaines principaux: **l'éducation, la santé, le développement communautaire et l'environnement.**

Afin de réaliser son but, la Fondation Addax et Oryx octroie des dons à des organisations et des institutions qui conçoivent, développent, réalisent des projets ou participent à des projets liés aux quatre domaines d'activité précités.

La Fondation Addax et Oryx est exonérée de l'impôt sur le bénéfice et de l'impôt sur le capital sur le plan fédéral et cantonal.

2. PRINCIPES D'ÉTABLISSEMENT DES COMPTES

Règles relatives à la présentation des comptes : Les états financiers sont établis selon la méthode des coûts historiques, conformément aux dispositions du Code suisse des obligations. Les documents comptables sont maintenus en dollars US, étant la devise de la majeure partie des transactions et ainsi la monnaie fonctionnelle de la Fondation. Les chiffres clés sont présentés en francs suisses dans l'annexe 6.

En 2014, l'Annexe 5 scinde Perte/(gain) de change, net, du solde Services et fournitures de bureau. Par conséquence, les chiffres comparatifs ont été édités. Il n'y a aucun impact sur le Compte d'exploitation.

Dons - Les dons sont comptabilisés au moment de leur encaissement (comptabilité de caisse).

Projets - Les dépenses liées aux projets sont comptabilisées au moment de leur décaissement. Les engagements associés aux conditions contractuelles (basés sur la réalisation des objectifs convenus) sont présentés dans l'annexe 4 à titre indicatif.

Réserve générale - Le Conseil de la Fondation exige que la réserve générale couvre une année de dépenses, à environ 1.5 million de dollars US. En 2014, la réserve générale est plus élevée puisque trois au lieu de quatre séances d'octroi de dons ont eu lieu.

Addax and Oryx foundation Notes to the financial statements

1. GENERAL

The Addax and Oryx Foundation is an independent non-profit foundation created under article 80 of the Swiss Civil Code and is registered with the Geneva Register of Commerce under statutes dated 28 November 2007.

The Addax and Oryx Foundation's mandate is to contribute to sustainable development projects addressing the root causes of poverty in Africa and the Middle East. The projects supported by the Addax and Oryx Foundation are focused on four core areas: **Education, Health, Community development and Environment.**

In order to achieve its mandate, the Addax and Oryx Foundation makes grants to organisations and institutions designing, elaborating, carrying out or taking part in projects in the four core areas mentioned above.

The Addax and Oryx Foundation is exempt from federal and cantonal income and capital taxes.

2. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation – The financial statements are prepared under the historical cost convention and in accordance with the Swiss Code of Obligations. The accounting records are maintained in US dollars, being the currency in which most transactions occur and thus determined to be the Foundation's functional currency. Note 6 discloses key figures in Swiss francs for information purposes.

In 2014, Note 5 distinguishes Foreign exchange loss/(gain), net from Services and office supplies. Prior year comparatives have been edited accordingly. There is no impact on the Statement of income and general reserves.

Donations - Donations are recorded when funds are received (cash basis).

Project expenditure - Project expenditure is recorded upon disbursement of funds. Commitments in line with the terms of the contracts (based on completion of agreed milestones) are disclosed in Note 4 for information purposes.

General reserves - The Foundation's Board requires that general reserves cover one year of expenditure, at approximately US dollars 1.5 million. In 2014, the general reserve is higher, as three, rather than the usual four, Board meetings, at which grants are allocated, took place.

3. DONS	BALANCE SHEET	2014	2013
DONS	DONATIONS		
The Addax & Oryx Group PLC	The Addax and Oryx Group PLC	1'540'951	1'546'235
Oryx Petroleum Corporation Limited	Oryx Petroleum Corporation Limited	500'000	500'000
Dons	Donations	2'040'951	2'046'235
Autres revenus	Other income	3	3
Dons & autres revenus	Donations & other income	2'040'954	2'046'238

4. PROJETS	PROJECTS		
Décaissements 2013	Disbursements 2013		1'376'595
Décaissements 2014	Disbursements 2014		1'304'087
Engagements 2015	Commitments 2015		709'952
Engagements 2016 - 17	Commitments 2016-17		517'484

Les engagements seront intégralement couverts par des donations futures des donateurs principaux.

Commitments will be fully supported by future donations from the principal donors.

5. FRAIS ADMINISTRATIFS	ADMINISTRATIVE EXPENSES	2014	2013
FRAIS ADMINISTRATIFS	ADMINISTRATIVE EXPENSES		
Services et fournitures de bureau	Services and office supplies	40'102	61'225
Frais légaux	Legal fees	1'104	432
Réunions du Conseil	Board meetings	1'711	76
(Gain)/perte de change, net	Foreign exchange (gain)/loss, net	23'325	(1'787)
Total des frais administratifs	Total running costs	66'242	59'946

Depuis 2011, les frais comme les salaires et les charges connexes du personnel travaillant pour la Fondation Addax et Oryx ont été pris en charge par le groupe Addax et Oryx et n'ont pas été refacturés à la Fondation Addax et Oryx. Ils ne sont pas reflétés dans les présents états financiers.

Since 2011, costs such as salaries and related overheads of staff working for the Addax and Oryx Foundation have been paid by the Addax and Oryx Group and not recharged to the Addax and Oryx Foundation, and have not been reflected in these financial statements.

6. CHIFFRES CLEFS EQUIVALENT EN FRANCS SUISSES - SWISS FRANC EQUIVALENT OF KEY FIGURES

La Fondation maintient sa comptabilité en dollars US. Les chiffres clés ci-après ont été convertis en francs suisses à titre indicatif en employant les taux de clôture USD/CHF de 0.9903 (2013: 0.8892).

The Foundation maintains its accounting records in US dollars. The key figures below have been translated into Swiss franc for information purposes only, using a closing rate of USD/CHF 0.9903 (2013: 0.8892).

		2014	2013
CHIFFRES EN FRANCS SUISSES	KEY FIGURES IN SWISS FRANCS		
Total des actifs	Total assets	1'893'445	1'121'491
Réserves générales	General reserves	1'840'914	1'056'655
Revenu total	Total income	2'021'157	1'819'515
Projets	Projects	1'291'437	1'224'068
Frais administratifs	Administrative expenses	65'599	53'303

Remerciements

Nous souhaitons remercier les associations avec qui nous avons travaillé au cours de l'année pour l'excellente collaboration et la qualité des projets. Nous les remercions également pour les informations et les photos qui nous ont permis de réaliser ce rapport.

Thank you

We would like to thank the associations with whom we have worked during the year for the excellent collaboration and the quality of their projects. We also thank them for providing us with the information and photos used in this report.

p.16 1001 Fontaines pour demain ; **p.58** AccEd ; **p.12** Ace Africa ; **p.33** Antenna Technologies ; **p.34** Apprentis d'Auteuil ; **p.18** Azafady UK ; **p.10** Blacksmith Institute ; **p.29** La Boule de Neige ; **p.8** C.I.E.D (Côte d'Ivoire entreprise et Développement) ; **p.42** CEAS (Centre Ecologique Albert Schweitzer) ; **p.40** Le Cœur de Nouricia ; **p.30** Compter sur demain ; **p.30** CPAR (Canadian Physicians for Aid and Relief) ; **p.31** ESSOR ; **p.35** Elevages sans Frontières ; **p.46** EFFATA ; **p.48** FEB (Fondation en faveur des Enfants Brûlés) ; **p.32** FERT ; **p.50** FSSSI (Fondation Suisse du Service Social International) ; **p.34** FXB-International ; **p.33** Gede Foundation ; **p.52** Gentiana Development Network ; **p.14** HBEF (Hilde Back Education Fund) ; **p.22** IAS (Ingénieurs et Architectes Solidaires) ; **p.24** Impact Network ; **p.29** Initiative Développement ; **p.62** IECD (Institut Européen de Coopération et de Développement) ; **p.56** Inter Aide ; **p.46** PEFACI (Plateforme des Ecoles Familiales de Côte d'Ivoire) ; **p.64** SCF (Sahara Conservation Fund) ; **p.31** SOL - GH (Save our lives Ghana) ; **p.60** SSLDF (Swiss Sierra Leone Development Foundation) ; **p.54** TIM-SFV (TIAKO-i-MADAGASIKARA Suisse et France Voisine) ; **p.20** Tuwapende Watoto ; **p.32** UNIL (Université de Lausanne).

p.16 1001 Fontaines pour demain ; **p.58** AccEd ; **p.12** Ace Africa ; **p.33** Antenna Technologies ; **p.34** Apprentis d'Auteuil ; **p.18** Azafady UK ; **p.10** Blacksmith Institute ; **p.29** La Boule de Neige ; **p.8** C.I.E.D (Côte d'Ivoire entreprise et Développement) ; **p.42** CEAS (Centre Ecologique Albert Schweitzer) ; **p.40** Le Cœur de Nouricia ; **p.30** Compter sur demain ; **p.30** CPAR (Canadian Physicians for Aid and Relief) ; **p.31** ESSOR ; **p.35** Elevages sans Frontières ; **p.46** EFFATA ; **p.48** FEB (Fondation en faveur des Enfants Brûlés) ; **p.32** FERT ; **p.50** SFISS (Swiss Foundation of the International Social Service) ; **p.34** FXB-International ; **p.33** Gede Foundation ; **p.52** Gentiana Development Network ; **p.14** HBEF (Hilde Back Education Fund) ; **p.22** IAS (Ingénieurs et Architectes Solidaires) ; **p.24** Impact Network ; **p.29** Initiative Développement ; **p.62** IECD (Institut Européen de Coopération et de Développement) ; **p.56** Inter Aide ; **p.46** PEFACI (Plateforme des Ecoles Familiales de Côte d'Ivoire) ; **p.64** SCF (Sahara Conservation Fund) ; **p.31** SOL - GH (Save our lives Ghana) ; **p.60** SSLDF (Swiss Sierra Leone Development Foundation) ; **p.54** TIM-SFV (TIAKO-i-MADAGASIKARA Suisse et France Voisine) ; **p.20** Tuwapende Watoto ; **p.32** UNIL (Université de Lausanne).

CONTACT

Fondation Addax et Oryx
12, rue Michel-Servet
BP 351

CH-1211 Genève 12
Suisse

T. +41 58 702 90 00

F. +41 58 702 99 83

info@fondation-addax-oryx.org

www.fondation-addax-oryx.org

www.fondation-addax-oryx.org
www.addax-oryx-foundation.org

